

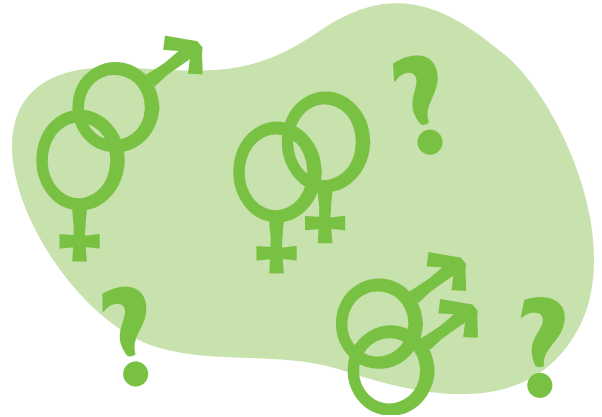
# La familia

# habla

Volumen 3  
Número 2

## Por qué es importante hablar acerca de la orientación sexual

Ya sea que usted hable o no con sus hijos/as acerca de la orientación sexual, los/as jóvenes reciben mensajes sobre este tema de distintas fuentes, incluyendo sus compañeros/as, los medios de comunicación y la Internet. Como padres, madres y tutores/as, ustedes tienen una función crucial en disipar los mitos, desafiar los estereotipos y expresar la idea de que todo el mundo merece respeto, cualquiera sea su raza, grupo étnico, religión u orientación sexual.



### Los aspectos básicos de la orientación sexual

La orientación sexual se refiere a la atracción física, emocional y espiritual de una persona hacia otras del mismo sexo y/o del sexo opuesto. Algunas personas saben desde jóvenes que se sienten atraídas hacia gente del mismo sexo o del sexo opuesto. Para otras, puede ser un proceso evolutivo.

Nadie sabe con certeza por qué las personas tienen diferentes orientaciones sexuales. Existen muchas teorías, incluyendo la genética, las influencias prenatales y socioculturales y factores psicológicos, así como una combinación de todos estos. Pero lo que sí sabemos es que la orientación sexual no es algo que se elige. Ni es algo que se pueda cambiar con medicamentos o terapia.

La orientación sexual es una parte de las múltiples facetas de la vida de una persona. La verdad es que los gays, las lesbianas, los bisexuales y los heterosexuales todos/as pueden tener vidas satisfactorias y establecer amistades y relaciones comprometidas para toda la vida.

Las creencias de la gente acerca de la orientación sexual varían y se basan en sus valores religiosos, culturales y familiares. Aunque algunas familias ya comentan este tema, a otras puede resultarles un tema difícil.

### Términos para comentar

Cuando se habla acerca de la orientación sexual se pueden usar muchos términos diferentes. Estas definiciones pueden ayudar a aclarar las conversaciones.

**Heterosexual** se refiere a una persona que se siente atraída y se enamora de alguien del sexo opuesto.

**Homosexual (o gay o lesbiana)** se refiere a una persona que se siente atraída y se enamora de alguien del mismo sexo.

**Bisexual** se refiere a una persona que se siente atraída y se enamora de alguien de cualquiera de los dos sexos.

Mucha gente se identifica con una orientación sexual determinada basada en la persona a quien se siente atraída o de quien se enamora, pero éste no siempre es el caso. Por ejemplo, hay personas que tienen pensamientos y experiencias sexuales con gente del mismo sexo pero no se consideran gays, lesbianas o bisexuales. Y hay personas que tienen pensamientos y experiencias sexuales con gente del sexo opuesto pero no se consideran heterosexuales.

**H**ay un par de términos más que puede llegar a escuchar cuando aprenda sobre la orientación sexual.

**No está seguro/a:** Una persona que no está segura de su orientación sexual.

**Transgénero:** Una persona cuyos sentimientos internos de ser hombre o mujer difieren de la anatomía sexual con la que nació.

Aunque el término transgénero se refiere a la identidad sexual de una persona, no a su orientación sexual, uno/a a menudo escucha acerca de personas transgénero como parte de la comunidad gay o lesbiana. Es por eso que puede haber oído el acrónimo LGBTQ, que equivale a gente Lesbiana, Gay, Bisexual, Transgénero o Que no está segura.

# Consejos

para ayudar a padres, madres y tutores/as a hablar con sus hijos/as

■ No espere hasta que sus hijos/as le haga preguntas a usted.

■ Conozca y practique los mensajes que desea compartir.

■ Busque las "oportunidades para enseñar" (esas oportunidades diarias que se presentan cuando está con sus hijos/as) que le permitan fácilmente compartir sus mensajes y valores.

■ Hágales saber a sus hijos/as que usted está dispuesto/a a hablar con ellos/as acerca de estos asuntos importantes.

■ Escuche.

■ Trate de entender el punto de vista de sus hijos/as.

■ Denles folletos, libros y otros materiales precisos desde el punto de vista médico y apropiados para su edad.

■ Si no sabe cómo contestar alguna pregunta de sus hijos/as, dígalas que buscará la respuesta usted mismo/a o que la buscarán juntos/as con ellos/as.

■ Entérese de lo que las escuelas de sus hijos/as están enseñando sobre estos temas.

■ Participe activamente en la vida de sus hijos/as.

■ Ayude a sus hijos/as a planear para su futuro.

## Cómo compartir mensajes con sus hijos/as acerca de la orientación sexual durante las "oportunidades para enseñar"

Antes de hablar con sus hijos/as, es útil que considere los mensajes que desea compartir. Tal vez desee compartir los siguientes mensajes utilizando un lenguaje claro y apropiado para la edad de sus hijos/as.

### 5-8 Mensajes para jóvenes de edades entre cinco y ocho años:

- Los seres humanos pueden amar a personas del mismo sexo y a personas del sexo opuesto.
- Hay hombres y mujeres que son heterosexuales, que significa que pueden sentirse atraídos/as a y enamorarse de alguien del sexo opuesto.
- Hay hombres y mujeres que son homosexuales, que significa que pueden sentirse atraídos/as a y enamorarse de alguien del mismo sexo.
- Los hombres y mujeres homosexuales también se conocen como gays y lesbianas.
- La gente se merece respeto independientemente de su orientación sexual.
- Burlar a la gente llamándola gay (p. ej., homo, marica, raro) es una falta de respeto y hiere.

### 9-12 Mensajes para jóvenes de edades entre nueve y doce años:

- La orientación sexual se refiere a la atracción física, emocional y espiritual de una persona hacia otra del mismo sexo y/o del sexo opuesto.
- Hay hombres y mujeres que son bisexuales, que significa que pueden sentirse atraídos/as a y enamorarse de personas de cualquiera de los dos sexos.
- La orientación sexual es una parte de quiénes somos.
- Los gays, las lesbianas, los/as bisexuales y los/as heterosexuales se parecen en la mayoría de los aspectos.
- No se conoce el origen de la orientación sexual de las personas.
- Algunas personas no se atreven a compartir que son gays, lesbianas o bisexuales porque

temen ser maltratadas.

- Las relaciones de la gente gay, lesbiana y bisexual pueden ser tan satisfactorias como las relaciones de los/as heterosexuales.
- Los gays, las lesbianas y los/as bisexuales pueden adoptar niños/as o tener sus propios/as hijos/as.

### 12-15 Mensajes para jóvenes de edades entre 12 y 15 años:

- Cada cultura y sociedad tiene gente gay, lesbiana, bisexual y heterosexual.
- La gente no elige su orientación sexual.
- Para una persona puede ser un proceso evolutivo entender su propia orientación sexual.
- Hay muchas teorías acerca de qué determina la orientación sexual, incluyendo la genética, las influencias prenatales y socioculturales, factores psicológicos y sociales y una combinación de todos estos.
- Muchas teorías científicas han llegado a la conclusión de que la orientación sexual no se puede cambiar con terapia ni medicamentos.
- Conversar acerca de la orientación sexual puede ser difícil para algunas personas.
- Los/as adolescentes que tienen preguntas acerca de su orientación sexual deben consultar a un/a adulto/a de confianza que esté bien informado/a.
- Las creencias de la gente acerca de la orientación sexual se basan en sus valores religiosos, culturales y familiares.
- Cuando una persona gay, lesbiana o bisexual le cuenta a otra su orientación sexual, se conoce como "destaparse" o "salir del clóset".
- Algunas veces la orientación sexual de una persona es revelada sin su propio consentimiento. En este caso, se conoce como "ser divulgado/a".

- Destaparse o ser divulgado/a puede ser difícil porque la gente puede tener miedo o experimentar reacciones negativas.
- Las personas que son gays, lesbianas o bisexuales se involucran en muchas de las mismas conductas sexuales que los/as heterosexuales.
- Hay jóvenes que tienen pensamientos y experiencias sexuales con gente del mismo sexo pero no se consideran gays, lesbianas o bisexuales.
- Hay jóvenes que tienen pensamientos y experiencias sexuales con gente del sexo opuesto pero no se consideran heterosexuales.
- Los gays, las lesbianas, los/as bisexuales y los/as heterosexuales pueden establecer relaciones comprometidas para toda la vida.
- La unión matrimonial entre dos personas del mismo sexo está actualmente siendo debatida en los Estados Unidos.
- Hay organizaciones que ofrecen servicios de apoyo, líneas telefónicas de ayuda y recursos para jóvenes que desean hablar acerca de la orientación sexual.

## 15-18 Mensajes para jóvenes de edades entre 15 y 18 años:

- La orientación sexual se determina mediante una combinación de las atracciones, fantasías y conductas sexuales de una persona.
- La comprensión e identificación de la orientación sexual de una persona puede cambiar en el transcurso de la vida.
- En muchos estados se prohíbe la discriminación contra las personas por su orientación sexual.
- Aunque la Internet ofrece una amplia variedad de información acerca de la orientación sexual, parte de ésta es inexacta.
- Hay sitios en el Internet donde las personas gays, lesbianas y bisexuales pueden encontrar comunidades y unirse a ellas para amistad y apoyo.
- Si bien chatear o conocer gente en línea puede ser divertido, es importante ser cuidadoso porque puede ser inseguro.
- Si tú o alguien que conoces está siendo intimidado, acosado o dañado debido a una orientación sexual percibida, es importante comentárselo a un/a adulto/a de confianza, funcionario/a escolar o autoridad de cumplimiento de la ley.
- La política de intimidación/acoso de tu escuela es \_\_\_\_\_ . (rellenar)
- En muchos estados y comunidades de los Estados Unidos se están debatiendo los derechos civiles de hombres gays y mujeres lesbianas.

Los mensajes anteriores son una versión actualizada de los que se encuentran en las Guidelines for Comprehensive Sexuality Education: Kindergarten—12th Grade. Para recibir mensajes acerca de otros temas relacionados con la sexualidad, descargue este documento de <http://www.siecus.org/pubs/guidelines/guidelines.pdf>

# Actividades

## para padres/madres, tutores/as y jóvenes

Hay muchas oportunidades para enseñar que le permitirán compartir sus valores y creencias acerca de la orientación sexual con sus hijos/as. Para hablar con niños/as pequeños/as de edades entre cinco y ocho años, los libros *Daddy's Roommate* de Michael Willhoite y *Heather Has Two Mommies* de Lesléa Newman pueden ayudarle a iniciar las conversaciones. Puede solicitar estos libros a través de *Alyson Publications* al 800/525-9766.

Para preadolescentes y adolescentes, puede encontrar oportunidades para enseñar leyendo un artículo del periódico acerca de matrimonios gays, observando una serie televisiva con un personaje gay o escuchando letras de canciones que puedan tener connotaciones positivas u homofóbicas. Las siguientes preguntas pueden ayudar a continuar este importante diálogo.

- **¿Qué mensajes has recibido acerca de los gays, las lesbianas o los/as bisexuales?**
- **¿Qué mensajes has recibido acerca de la heterosexualidad?**
- **¿Conoces a alguien que sea gay, lesbiana o bisexual?**
- **Si conoces a alguien que es gay, lesbiana o bisexual, ¿su orientación sexual hace que tu relación con él/ella sea diferente?**
- **¿Qué dice nuestra religión acerca de gays, lesbianas o bisexuales?**
- **¿Qué crees que la mayoría de los padres y las madres de tus amigos/as pensarían si descubrieran que su hijo/a es gay, lesbiana o bisexual? ¿Qué harían?**
- **¿Qué le sugerirías a un/a adolescente que piensa que posiblemente sea gay, lesbiana o bisexual?**
- **¿Qué piensas que debería hacer un/a adolescente o un/a adulto/a si oyera a una persona criticando a alguien que es gay, lesbiana o bisexual, o a alguien que se cree que es gay, lesbiana o bisexual?**

Adaptado de una actividad por Eva S. Goldfarb, Ph.D. y Elizabeth M. Casparian, Ph.D. de *Filling the Gaps: Hard-to-Teach Topics in Sexuality Education* (New York: SIECUS, 1998).

LA FAMILIA HABLA  
Volumen 3, Número 2  
2004

Amy Levine, M.A.

Coordinadora del Proyecto Familiar

Mónica Rodriguez

Directora de Información y Educación

Martha Kempner, M.A.

Directora de Información Pública

Peter Ferko

Diseño gráfico

Voices For Health, Inc.

Traducción y disposición de texto

La familia habla es un boletín informativo publicado trimestralmente por el Consejo de Información y Educación de la Sexualidad de los Estados Unidos (*Sexuality Information and Education Council of the United States* o *SIECUS*), una organización nacional sin fines de lucro fundada en 1964 para afirmar que la sexualidad es parte natural y saludable de la vida. *SIECUS* desarrolla, colecciona y difunde información; promueve una educación integral sobre la sexualidad; y aboga por el derecho de las personas a tomar decisiones sexuales responsables. Para obtener más información sobre *SIECUS*, visite [www.siecus.org](http://www.siecus.org).

## SIECUS

### Proyecto Familiar

130 West 42nd Street, Suite 350  
New York, NY 10036-7802  
Teléfono: 212/819-9770  
Fax: 212/819-9776

### Oficina de Política

1706 R Street, N.W.  
Washington, DC 20009  
Teléfono: 202/265-2405  
Fax: 202/462-2340

Le invitamos a visitar [www.familiesaretalking.org](http://www.familiesaretalking.org) para obtener más información y otras publicaciones. Para obtener información y publicaciones en español, incluso la versión en español de este boletín informativo, *La familia habla*, visite [www.lafamiliahabla.org](http://www.lafamiliahabla.org)

Incorpórese a nuestro servidor de listas para recibir futuras ediciones del boletín informativo *La familia habla* y otra información. Envíe un correo electrónico a [la\\_familia\\_habla-subscribe@topica.com](mailto:la_familia_habla-subscribe@topica.com) para suscribirse. Es necesario que nos envíe el correo electrónico desde la dirección donde quiere recibir la información.

Este boletín informativo recibe el apoyo de un subsidio de la Fundación Annie E. Casey (*Annie E. Casey Foundation*).

# Organizaciones y sitios Web donde se puede obtener más información

Los siguientes recursos locales y nacionales pueden ofrecer más información y apoyo, ya sea que usted o sus hijos/as sean gays, lesbianas/as o bisexuales; que conozca a alguien que sea parte de la comunidad LGBTQ; o que simplemente desee saber más información sobre este tema.

## Gay and Lesbian National Hotline

Esta línea telefónica de ayuda gratuita provee servicios anónimos, incluyendo servicios de asesoramiento, información y referencias provistos de pares.

Horario: De lunes a viernes, de 4 pm hasta la medianoche; sábados del mediodía a 5 pm EST; 888/843-4564; [www.glnh.org](http://www.glnh.org)

## Gay, Lesbian & Straight Education Network (GLSEN)

Esta organización imagina un mundo en el cual cada niño/a aprende a respetar y aceptar a todas las personas, independientemente de su orientación o identidad sexual.

121 West 27th Street, Suite 804, New York, NY 10001; 212/727-0135; [www.glsen.org](http://www.glsen.org)

## National Gay and Lesbian Task Force (NGLTF)

Esta organización trabaja por los derechos civiles de las personas gays, lesbianas, bisexuales y transgéneras, con una visión y un compromiso dirigidos hacia la construcción de un poderoso movimiento político.

1325 Massachusetts Avenue, N.W., Suite 600,  
Washington, DC 20005; 202/393-5177; [www.nglftf.org](http://www.nglftf.org)

## National Latino Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender Organization (LLEGÓ)

Esta organización se dedica a representar a comunidades latinas lesbianas, gays, bisexuales y transgéneras (LGBT) y a dirigirse a las crecientes necesidades relacionadas con una variedad de asuntos sociales que abarcan desde derechos civiles y justicia social hasta servicios de salud y humanos.

1420 K Street, N.W., Suite 400, Washington, DC 20005; 888/633-8320; [www.llego.org](http://www.llego.org)

## National Youth Advocacy Coalition (NYAC)

Esta coalición se centra en mejorar las vidas de jóvenes lesbianas, gays, bisexuales, transgéneros/as y que no están seguros/as (LGBTQ) a través de defensa, educación e información.

1638 R Street, N.W., Suite 300, Washington, DC 20009; 800/541-6922, 202/319-7596 o equipo de TTY 202/319-9513; [www.nyacyouth.org](http://www.nyacyouth.org)

## Outproud, the National Coalition for Gay, Lesbian, Bisexual and Transgender Youth

Esta coalición satisface las necesidades de adolescentes lesbianas, gays, bisexuales y transgéneros/as proporcionando defensa, información, recursos y apoyo.

369 Third Street, Suite B-362, San Rafael, CA 94901-3581; [www.outproud.org](http://www.outproud.org)

## Parents, Families, and Friends of Lesbians and Gays (PFLAG)

Esta organización promueve la salud y el bienestar de personas gays, lesbianas, bisexuales y transgéneras, así como sus familiares y amigos/as a través de apoyo, educación y defensa.

1726 M Street, N.W., Suite 400, Washington, DC 20036; 202/467-8180; [www.pflag.org](http://www.pflag.org)

## Recurso para jóvenes: Un proyecto de Advocates for Youth

Este sitio Web para jóvenes gays, lesbianas, bisexuales, transgéneros/as y que no están seguros/as (GLBTQ) que tienen entre 13 y 24 años de edad ofrece apoyo, recursos comunitarios, defensa y educación de par a par acerca de las cuestiones de preocupación para jóvenes GLBTQ.

[www.youthresource.com](http://www.youthresource.com)

**A** Además, muchas escuelas públicas cuentan con *Gay Straight Alliances (GSA)* que les brinda a los/as estudiantes oportunidades de comentar cuestiones relacionadas con la orientación sexual. Estos grupos trabajan para ayudar a crear un ambiente escolar seguro, así como a educar a la comunidad escolar acerca de la orientación sexual. Para involucrarse o conocer más acerca de las *GSA* en su escuela o estado, póngase en contacto con la *Gay, Lesbian & Straight Education Network (GLSEN)* al 212/727-0135 o visite el sitio Web en [www.glsen.org](http://www.glsen.org) y haga clic en la sección denominada "students".

Para encontrar libros que se dirijan a la orientación sexual, visite

[www.familiesaretalking.org/resources/sexual\\_orientation.html](http://www.familiesaretalking.org/resources/sexual_orientation.html)

o llame a *SIECUS* al 212/819-9770, extensión 303.